Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 30 (1912)

Heft: 47

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 47 XXX. Jahrgang Bern, Mittwoch, 21. Februar 1912 Berne, Mercredi, 21 février XXXme année № 47

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Europäische Zuckerstatistik. — Schweizerisches Auswanderungswesen. — Einfuhr von Futtermehl. — Farines pour l'alimentation du bétail. — Aussenhandel der Schweiz. — Commerce extérieur de la Suisse. — Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux. — Population de la France. — Situation de l'industrie en France. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse. — Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sanf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinnare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinnazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse ginstificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (184¹)

Gemeinschuldnerin: Firma E. Angst-Schlatter, Immobilienverkehr, Habsburgstrasse Nr. 6, in Zürich IV, Inhaberin: Frau Emma Angst, geb. Schlatter, in Zürich IV.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Dezember 1911.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. Januar 1912, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Anker» des Herrn Siegfried am Wasser, in Wipkingen-Zürich IV.

Eingabefrist: Bis 24. Februar 1912.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (409)

Successions répudiée des époux Dubach-Düscher, Alfred, en leur vivant négociants, à St-Imier.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 février 1912.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 1er mars 1912, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel de la Maison de Ville (1er étage), à St-Imier.

Délai pour les productions: 21 mars 1912.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (403)

Fallito: Wittker, Carlo, in Bellinzona.

Data del decreto: 19 febbraio 1912.

Prima adunanza dei creditori: 1o marzo 1912, alle ore 4 pom., presso l'ufficio dei fallimenti, in Bellinzona.

Termine per le notifiche: 23 marzo 1912.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (422)

Failli: Strehel, Théodore, menuisier, à Prilly.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 janvier 1912.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 28 février 1912, à 3½ heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 24/25 mars 1912.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (406)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Limmatthal, in Zürich IV.

Anfechtungsfrist: Bis 2. März 1912, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (401)

Gemeinschuldner: Bühlmann, Robert, Hotel «Bad», in Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. März 1912.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (402)

Gemeinschuldner: Moser-Brändli, Wilhelm.

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Vorderland in Lutzenberg* (420)

Gemeinschuldner: Kellenberger, Conr. Jaq., Viehhändler in Weilen, Walzenhausen.

Anfechtungsfrist: Bis 2. März 1912.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in Thal* (416/419)

Gemeinschuldner:

Egli, Gust. Hermann, mech. Schreinerei, in St. Margrethen.

Geel, Karl Rudolf, zum «Hecht», in Nebengraben-St. Margrethen.

Eugster-Zürcher, Konrad, Fabrikant in St. Margrethen.

Graf, Eduard, Sticker in Tobelmühle-Thal.

Auflagefrist: Vom 17. bis 27. Februar 1912.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (410, 412/413)

Failli: Ravey, Edouard, épicerie, Rue des Deux Marchés, à Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Faillie: Sartori, Anna, primeurs, à Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Failli: Jaccoud-Hurni, E., menuiserie, à Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (421²)

Gemeinschuldnerin: Firma M. Cuck-Maag, Bureau für Handelsinteresse, in Seefeldstrasse 120, Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1912.

Datum der Einstellungsverfügung: 16. Februar 1912, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 5. März 1912.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (423)

Failli: Goeldi, Godfried, directeur de l'Académie du Commerce, à Lausanne.

En date du 19 février 1912 et ensuite d'un rapport de l'office des faillites, constatant que l'actif est grevé de droits de gages pour des sommes supérieures à sa valeur, le président du tribunal de district a ordonné la suspension de la liquidation, en application de l'art. 230 L. F. P.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (424)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Corti frères, Baugeschäft, in Biel, und die beiden Gesellschafter Joseph und Antonio Corti, Bauunternehmer daselbst.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. März 1912.

Verteilungsliste und Schlussrechnung liegen beim Delegierten der Liquidationskommission, Notar Ed. Rufer, in Biel, während der Anfechtungsfrist zur Einsicht auf.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (407)

Gemeinschuldner: Hoch-Bibrer, Ernst (Seidenhaus Hoch).

Datum des Schlusses: 16. Februar 1912.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (405)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft J. P. Locher & Co., Stickerei-Exportgeschäft, Unterstrasse 38, in St. Gallen.

Datum des Schlusses: 15. Februar 1912.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle* (400)

Failli: Gippa, Jean, entrepreneur, à Bulle.
Date de la révocation: 16 février 1912

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (389¹)

Liegenschaften Steigerung

Aus der Konkursmasse Bossbard, Carl, Weinhändler in Goldbach, Küsnacht, werden Samstag, den 16. März 1912, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur Steinburg, dahier, öffentlich versteigert:

1) Ein Wohnhaus, unter Nr. 705 für Fr. 56,000 assekuriert, ein Kellergebäude mit Fassmagazin, unter Nr. 706 für Fr. 32,000 assekuriert, Kat.-Nr. 81.
   82 a 47 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Reben an der See- und Boglerenstrasse; Kat.-Nr. 1248.
2) 8 a 56 m² Bauland (Landanlage) in Goldbach, mit einem darauf stehenden, unter Nr. 704 für Fr. 400 assekurierten Schopf, Kat.-Nr. 926.
3) 30 a 56 m² Reben an der Kusenboden- und Boglerenstrasse.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. März 1912 an zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (397¹)

Guthaben- und Wertschriftengant

Im Konkurse über die Firma Bossbard & Bachmann, Weinhandlung, in Küsnacht, werden Samstag, den 2. März a. c., nachmittags 3 Uhr, im Hotel Falken, in Küsnacht, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

Diverse Schuldbriefe.
Buchguthaben im Betrage von Fr. 4500.
Verlustscheine in Höhe von Fr. 125,000.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon in Zürich III* (404)

Werttitelgant

Aus dem Konkurse Meyer, M. S., Dubsstrasse, in Zürich III, kommen Freitag, den 23. Februar 1912, nachmittags von 2½ Uhr an, im Gasthof zum «Falken», in Zürich Wiedikon, gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:

Fr. 2000, 2 Obligationen der Schweiz. Volksbank.
Fr. 3500, Obligationen der Allgemeinen Gewerbebank in Kloten.
Fr. 91,000, Obligationen der Allgemeinen Gewerbebank in Kloten.
Fr. 40,000, Schuldbrief auf Haus Steinstrasse 35, Wiedikon.
Fr. 12,000, Schuldbrief auf ein Haus in Zürich IV.
Fr. 10,000, 2 Schuldbriefe von je Fr 5000, auf 2 Neubauten in Oerlikon.
Fr. 10,000, 40 Prioritätsaktien der Aktienbrauerei Zürich.
Fr. 6000, 40 Stammaktien der Aktienbrauerei Zürich.
Fr. 5000, 4 % Obligationen der A. G. Leu & Cº, in Zürich.
Fr 15,000, Schuldbrief auf ein Haus an der Westendstrasse, Wiedikon.
Fr. 10,000, Schuldbrief auf ein Haus an der Friesenbergstrasse, Wiedikon.
Fr. 5500, 11 Aktien der Schuhfabrik Frauenfeld.
Fr. 400, 2 Prioritätsaktien der Gutenbergbank Zürich.
Fr. 100, Banque de l'état Fribourg.
2 Aktien Photo-Guillocheur.
1 Aktie des Konsumvereins Zürich.
Diverse Guthaben.

Die Titel können am Ganttage eingesehen werden.

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (411)

Im Konkurse über Bachofen, Jean, in Morschach, gelangt die Liegenschaft «Hotel Rütliblick» und Zugehör Nr. 102, den 23. März 1912, nachmittags 4 Uhr, im «Hotel Bären», in Schwyz, auf erste öffentliche Steigerung.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 12. März 1912 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (408)

Gerichtliche Liegenschaftsgant

Donnerstag, den 28. März 1912, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, infolge Konkurses gerichtlich versteigert, das zur Konkursmasse des Moyer-Märkt, Carl, von Basel, gehörende Grundstück, Sektion III, Parzelle 733, haltend 1 a 79,5 m², mit Eckhaus Eulerstrasse 22.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 80,000.

Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 12. März 1912 zu tun. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer 14) zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (353¹)

Vente d'immeubles — Bâtiment d'habitation, Ateliers de menuiserie et machines et Bâtiment en construction

Mercredi, 13 mars 1912, à 3 heures de l'après-midi, en salle des séances de la justice de paix, Place St François, Lausanne, l'office des faillites du district de Lausanne, procédera à la vente aux enchères publiques, aux conditions qui seront lues, des immeubles appartenant à la faillite de Jaccoud-Burni, Elisabeth, situés dans la commune de Lausanne, et se composant de:

Au Petit Prélaz:

1° Plan folio 137, nos 7/22, 7/7, 7/20, 35/9, 7/18 et 7/19, maison d'habitation avec balcon et atelier (1 appartement).
2° Plan folio 137, nos 7/17, 7/15, 6/8, magasin à bois avec séchoir et atellers de menuiserie.
3° Plan folio 137, nos 6/10, 6/9, 7/2, 35/8 et 7/21, maison d'habitation, magasin, 3 appartements, caves, chambre à lessive et balcon.

Surface totale des bâtiments avec places 1224 m². Revenu locatif estimé environ fr. 8000; taxe d'experts, bâtiments et places fr. 130,000; bordereau industriel, soit machines, etc. fr. 18,950; total fr. 148,950.

Le bordereau industriel comprend comme machines: 1 ponceuse, une toupie, une scie à ruban, 1 sauteuse, 2 meules, 1 tenonneuse, installations d'aspiration de poussière, 1 mortaiseuse, 1 tour, une raboteuse, une dégauchisseuse, 2 moteurs électriques, une scie circulaire, 1 fourneau séchoir et accessoires.

En Contigny:

Plan folio 119, nos 7/4, 7/9, 8 b/4; 8 b/11, 8 b/6, 7/10 et 8 b/10, maison d'habitation, villa, de construction récente, trois appartements, places et jardin.

Surface totale 717 m². Revenu locatif environ fr. 2100; taxe d'experts fr. 40,000.

Plan folio 109, nos 8 b/13, 8 b/14 et 8 b/15, bâtiment d'habitation en construction, 4 étages, 8 appartements, logement de concierge.

Surface totale 836 m². Revenu locatif estimé après achèvement fr. 5600; taxe d'expert fr. 65,000.

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office, dès le 20 février prochain.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (426)

Unterm 15. Januar 1912 bat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, dem Piatti, Umberto, Kolonial-Importgeschäft, Seefeldstrasse 311, Zürich V, Nachfolger der Firma «Gebr. Piatti», in Zürich III, eine Nachlasstundung von 2 Monaten bewilligt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Mit Beschluss vom 12. Februar 1912 hat nun das Bezirksgericht diese Nachlasstundung auch auf den Associé der früheren Firma «Gebr. Piatti», Piatti, Carlo, früher in Brig, jetzt Brauerstrasse 34, Zürich III, ausgedehnt, das bezügliche Verfahren mit demjenigen des Bruders Umberto Piatti vereinigt und die Nachlasstundung für beide Schuldner bis 15. April 1912 erstreckt.

Die Gläubiger des Carlo Piatti werden daher ersucht, ihre Forderungen, soweit dieselben die frühere Firma «Gebr. Piatti» in Zürich betreffen, bis zum 13. März 1912 beim Unterzeichneten anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Diejenigen Gläubiger, welche bereits im Nachlassverfahren Umberto Piatti eine Eingabe gemacht und darauf hingewiesen haben, dass die Forderung die frühere Gesellschaftsfirma «Gebr. Piatti» betrifft, sind einer weitern Eingabe enthoben.

Zur Beratung des Nachlassvertrages für beide Schuldner werden die Gläubiger auf Donnerstag, den 28. März 1912, nachmittags 2¼ Uhr, ins Restaurant «Strohhof», Zürich I, eingeladen. Die in der früheren Publikation anberaumte Gläubigerversammlung auf Montag, den 4. März 1912 fällt dahin.

Die Akten können vom 18. März 1912 an auf dem Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Zürich, den 17. Februar 1912.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. *C. Melliger*, Rechtsanwalt, Zürich I, Bahnhofstrasse 92.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (425²)

Schuldner: Geppert, E. L., Zimmermeister, Moränenstrasse 8, in Zürich II.

Datum der Bewilligung der Stundung: 14. Februar 1912.
Sachwalter: Dr. Martin Bloch, Rechtsanwalt in Zürich.
Eingabefrist: Bis 13. März 1912, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 2. April 1912, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Du Nord», Bahnhofplatz, in Zürich I.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 22. März 1912 an, im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 82, in Zürich I.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (415)

Schuldner: Eberle, Ambros, Hotelier in Morschach.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 24. Februar 1912, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Schwyz (Rathaus).

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Luzern *Gerichtspräsident von Luzern* (414)

Schuldner: Kneubühler, Gottfried, Obst- und Gemüsehändler, Hirschmattstrasse Nr. 30 a, Luzern.

Datum der Bestätigung: 1. Februar 1912.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber des Schecks Nr. 89794 von Fr. 1000, ausgestellt von der Firma Motorwagenfabrik Arbenz A. G. auf den Schweiz. Bankverein Zürich, an die Ordre der Firma A. Chiattone & Cie., Lugano, d. d. 2 August 1911, von der Firma A. Chiattone & Cie. am 4. August 1911 an die Ordre der Firma A. G. Dampfsägewerk & Kistenfabrik Zollikon-Zürich und von letzterer am 5. August 1911 an die Ordre der Holzkorporation Zollikon indossiert, wird hiemit aufgefordert, die Urkunde binnen drei Monaten, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, widrigenfalls dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 30³)

Zürich, den 16. Februar 1912.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ulr. Zwingli.**

Der unbekannte Inhaber des Schecks Nr. 168551 von Fr. 1327. 10, ausgestellt von Emil Brinkmann auf den Schweiz. Bankverein Zürich, an die Ordre der Mech. Eisenwarenfabrik A. G. in Kempten (Zürich), d. d. 2 November 1911, wird hiemit aufgefordert, die Urkunde binnen drei Monaten, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatte an gerechnet, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, widrigenfalls dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 31[a])

Zürich, den 16. Februar 1912.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ulr. Zwingli.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der Inhaber des nachfolgenden, vermissten Schuldbriefes von Fr. 6000, auf Jakob Walder, von Hombrechtikon, wohnhaft im Hôtel-Wipkingen-Zürich IV, zugunsten von Adolf Walder, Weierstrasse 29, in Wipkingen-Zürich IV, d. d. 4. Juni 1904, letzter bekannter Schuldner: Brauerei Spiess A. G. in Luzern, letzte bekannte Gläubiger: Adolf Walder, Landwirt, und Frau Wwe. Elisabetha Walder, geb. Simmler, beide wohnhaft an der Weierstrasse 29, in Zürich IV, oder wer sonst über denselben Auskunft zu geben imstande ist, aufgefordert, der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes binnen einem Jahre, von heute an, von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, widrigenfalls dieselbe für nicht mehr bestehend angesehen und als kraftlos erklärt würde. (W 32[a])

Zürich, den 16. Februar 1912.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ulr. Zwingli.**

Der allfällige Inhaber der Stammaktien Nr. 194 und Nr. 197 der Gutenberg-Bank in Zürich, à Fr. 100, d. d. 13. März 1896, mit Dividenden-Coupons Nr. 15—20 pro 1910 und ff., wird hierdurch aufgefordert, diese Titel samt Dividenden-Coupons binnen drei Jahren, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, ansonst die Aktien als kraftlos erklärt würden.

Zürich, den 16. Februar 1912. (W 33[a])

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ulr. Zwingli.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Filzhutfabrikation mit Detail. — 1912. 19. Februar. Hans Scheidegger, von Lützelflüh, und Johann Dennler, von Goldiwil, beide in Bern, haben unter der Firma **Scheidegger & Dennler** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1912 beginnt. Filzhutfabrikation mit Detail. Aarbergergasse 46.

Bureau Biel

Litbographie, Buchdruckerei. — 17. Februar. Aus der Firma **Hertig & Ruppanner**, Lithographie und Buchdruckerei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 221 vom 6. September 1911), ist der Gesellschafter Gottfried Ruppanner ausgetreten. An dessen Stelle tritt ein: Bertha Ruppanner, geb. Andres, Gottfrieds Ehefrau, von St. Gallen, in Bern, welche durch Ehevertrag vom 1. Februar 1912 im Sinne der Art. 241 ff. Z. G. B. mit ihrem Ehemanne Gütertrennung eingegangen hat.

Bureau Burgdorf

Zigarren, Tabak. — 19. Februar. Inhaber der Firma **F. Reusser** in Burgdorf ist Fritz Reusser, von Eriz, in Burgdorf. Zigarren- und Tabakhandlung en gros und en détail. Mühlegasse 24.

Uri — Uri — Uri

1912. 19. Februar. Frau Salome Herger, geb. Furrer, von Schattdorf, in Attinghausen, ist Inhaberin der Firma **Wwe. Herger, Bäckerei**, in Attinghausen. Spezereihandlung, Gross- und Kleinbäckerei.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Tapezier- und Aussteuergeschäft. — 1912. 19. Februar. Inhaber der Firma **Ad. Uhlmann-Pauli** in Schaffhausen ist Adolf Karl Uhlmann-Pauli, von Feuerthalen (Zürich), in Schaffhausen. Tapezier- und Aussteuergeschäft. Bahnhofstrasse, Haus «zum hintern Bären» Nr. 56.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Wein und Spirituosen. — 1912. 17. Februar. Die Firma **Hans Widmer** in Buchs (S. H. A. B. 1904, pag. 913) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaberin der Firma **Frau Ww. Rosa Widmer** in Buchs b. Aarau ist Frau Witwe Rosa Widmer, geb. Rüetschi, von Gränichen, in Buchs. Wein- und Spirituosenhandlung.

Bezirk Lenzburg

Landesprodukte, Spezereien, etc. — 17. Februar. Inhaber der Firma **Gottl. Setz-Meyer** in Dintikon ist Gottlieb Setz, von und in Dintikon. Handel in Landesprodukten en gros und en détail, Detailhandel in Spezerei und Mercerie. Langeln Nr. 115.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Albergo e ristorante. — 1912. 19 febbraio. La ditta **Carlo Wittker**, in Bellinzona, esercizio dell'Albergo del Cervo e Ristorante Cervetto (F. o. s. di c. del 21 marzo 1911, nº 71, pag. 463), viene cancellata dietro decreto d'oggi del pretore del distretto di Bellinzona, per il fallimento della ditta.

Ufficio di Lugano

Salumeria. — 19 febbraio. Proprietario della ditta **Robiani Bernardo**, in Lugano, è Bernardo Robiani, di Angelo, di Luino, domiciliato in Lugano. Salumeria.

Correzione del fiume Veveggio, ecc. — 19 febbraio. La società in nome collettivo **A. Maspoli & Cie**, con sede in Bioggio (F. o. s. di c. del 27 ottobre 1905, nº 433, pag. 1690), si è sciolta, essendo ultimata la liquidazione e la sua ragione sociale viene cancellata.

Ufficio di Mendrisio

Prestino e commestibili. — 17 febbraio. Proprietario della ditta **Cairoli Antonio**, in Vacallo, è Antonio Cairoli, di Rocco, da Fino Mornasco (prov. di Como), domiciliato a Vacallo. Prestino e commestibili.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon

1912. 19 février. **Société de fromagerie de Begnins**, société coopérative, dont le siège est à Begnins (F. o. s. du c. du 6 mai 1907, page 811). D'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale de cette société du 3 février 1912, il résulte que Emile Cavin, décédé, a été remplacé, comme membre du comité, par Louis Gay, à Begnins.

Bureau de Rolle

Ferblanterie. — 16 février. La raison **Joseph Bonardi**, ferblanterie, à Rolle (F. o. s. du c. du 6 novembre 1894, nº 240, page 985), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Gypserie, peinture, etc. — 16 février. La raison **Jules Jaggi**, gypserie et peinture et vente de gypse, liteaux, etc., à Rolle (F. o. s. du c. du 14 mars 1883, nº 37, page 283), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Filature de laine, etc. — 16 février. La raison **François Mani**, filature de laine et teinture, à Dullit (F. o. s. du c. du 28 octobre 1897, nº 271, page 1112), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Briquetterie. — 16 février. La raison **Fréd. Rolaz**, briquetterie, à Rolle (F. o. s. du c. du 26 juin 1891, nº 143, page 582), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Ouvrages de dames. — 1912. 16 février. Le chef de la maison **L. Hediger, successeur de A. Haefliger-Evard**, à Neuchâtel, est Lina Hediger, née Huber, épouse d'Adolphe, légalement autorisée par son mari, conformément à l'art. 167 du C. C. S., 1er alinéa, de Neuchâtel, y domiciliée. Ouvrages de dames. Rue du Seyon nº 2. Cette maison est fondée le 15 février 1912.

17 février. La **Société nouvelle des Automobiles Martini**, à Saint-Blaise (F. o. s. du c. des 17 février 1908, page 262; 3 avril 1908, page 582, et 7 janvier 1909, page 25), a, dans l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 décembre 1911, revisé partiellement les statuts. Le capital social est actuellement de huit cent trente mille francs (fr. 830,000), divisé en six mille six cent quarante actions, au porteur, de cent vingt-cinq francs chacune. Le conseil d'administration est composé de cinq membres au moins. Le droit d'engager valablement la société, en signant au nom de celle-ci, appartient désormais à: 1º Emile Lambelet, des Verrières, à Neuchâtel, et Max Carbonnier, de Wavre, y domicilié, le premier président et le second vice président du conseil d'administration, lesquels ont la signature collective; 2º Samuel Graf, de Ramsen (Schaffhouse), à Pontarlier, lequel signe individuellement en qualité d'administrateur-délégué; 3º Emile Fochier, de Lyon, à Saint-Blaise, lequel signe aussi individuellement en qualité de directeur. Les autres signatures sont radiées. Il n'a pas été apporté d'autres modifications aux faits publiés.

Genf — Genève — Ginevra

Monteurs de boîtes. — 1912. 17 février. Adrien-Charles Lacreuze, de Genève, y domicilié (jusqu'ici fondé de pouvoirs), entre, dès le 1er mars 1912, comme associé en nom collectif dans la maison **Jh Lacreuze et fils**, monteurs de boîtes, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 17 novembre 1906, page 1867). La maison continue, avec reprise de l'actif et du passif, sous la nouvelle raison sociale **Lacreuze et Cie**, sans autre changement.

17 février. Aux termes de procès-verbal, dressé par Me Emile Rivoire, notaire, à Genève, le 2 février 1912, il a été constitué une société anonyme, sous la dénomination de **Comptoir Marseillais de transit maritime et terrestre, S. A.**, successeur de **Moulard et Michelin**. Le siège de la société est à Genève; sa durée est indéterminée; elle a pour objet le transit et les transports internationaux et toutes les opérations commerciales et financières se rattachant à cette industrie. Elle peut acquérir les immeubles nécessaires à l'exercice de son industrie et à ses installations, tant en Suisse qu'à l'étranger. Elle pourra créer des succursales tant en Suisse qu'à l'étranger et participer directement ou indirectement à des industries similaires et en acquérir. Le capital social est de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à sept membres, élus par l'assemblée générale. La société est représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'un d'eux spécialement délégué. Les publications de la société ont lieu par des insertions dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève» et dans le «Sémaphore de Marseille». Les administrateurs sont actuellement: Frédéric Raisin, à Genève; Jacques Gétaz, à Marseille; Wilhelm Laiblé, à Montreux-Vieux; Otto Stettler, à Genève, et Hermann Weissenberger, à Genève. Bureaux: 5, Rue Bautte.

17 février. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 7 février 1912, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Servette Beau-Site**, une société anonyme, qui a son siège au Petit-Saconnex. Elle a pour objet l'achat de terrains et de maisons locatives dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, la possession, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de vingt mille francs (fr. 20,000), divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève», organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, élus pour trois ans. Elle est engagée par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé de: Jacques Bénagès, négociant, demeurant au Petit-Saconnex, et William Henssler, architecte, demeurant à Genève. Siège social: Avenue de la Servette.

17 février. La **Société Le Capital Immobilier**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 novembre 1909, page 1964), a, dans son assemblée générale du 31 janvier 1912, porté son capital social de fr. 25,000 à cent vingt mille francs (fr. 120,000), par l'émission de 190 actions nouvelles de fr. 500, toutes souscrites et libérées, et a modifié ses statuts en conséquence. Le bureau de la société est actuellement: 1, Rue du Commerce.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 30745. — 15. Februar 1912, 8 Uhr.
Johannes Baenziger, Handel,
Herisau (Schweiz).

Ventilatoren, Sicherheitshuthalter, Sicherheitsschlussvorichtungen, Sicherheitsgeldbörsen, Zeitungshalter, Desinfizierflüssigkeiten und -Pulver, Desodorisierflüssigkeiten, -Pulver und -Tabletten, Teepulver.

Nr. 30746. — 15. Februar 1912, 8 Uhr.
Heidelberger Federhalterfabrik Koch, Weber & Cᵉ,
Heidelberg (Deutschland).

Schreibfedern, Klipse, Minenstifte und Tinte.

Kaweco

N° 30747. — 17 février 1912, 8 h.
De Bay et Cᵉ, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Articles de parfumerie, de brosserie, de mercerie et de toilette.

(Transmission du n° 5419 de l'ancienne société De Bay & Co.)

N° 30748. — 17 février 1912, 8 h.
Bonjour & Grieshaber, fabrication,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Machines, outils, instruments et appareils en tous genres.

BéGe

Nr. 30749. — 17. Februar 1912, 8 Uhr.
Eˡ Pärli & Cᵒ, Fabrikation,
Biel (Schweiz).

Heizinstallationen, insbesondere Heizkörper und deren Bestandteile.

AUTOCALOR

Nr. 30750. — 15. Februar 1912, 8 Uhr.
Aktien-Gesellschaft für Anilin-Fabrikation,
Treptow b. Berlin (Deutschland).

Rodinal, ein Artikel für die Photographie.

N° 30751. — 13 février 1912, 8 h.
Adolphe Robert, commerce,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Lotion contre la fièvre aphteuse.

MYTHE

N° 30752. — 13 février 1912, 8 h.
Adolphe Robert, commerce,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Lotion contre la fièvre aphteuse.

Nr. 30753. — 16. Februar 1912, 8 Uhr.
Emanuel Kottmann, Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).

Putzmittel für Metalle, Glas, Holz und bezügliche Reklame.

AUTOBLANC

Nr. 30754. — 14. Februar 1912, 8 Uhr.
A. H. Landis, Fabrikation,
Oerlikon (Schweiz).

Reiseartikel und Lederwaren aller Art; Koffer, Handkoffer, Taschen, Schultornister und Schultaschen, Mappen, Plaidhüllen, Wäschesäcke, Schirmfutterale, Riemen, Toilette- und Baderollen, Rucksäcke, Rucksackgestelle, Loden- und andere Gamaschen, Stulpen, Wadenbinden, Adressschilder.

Nr. 30755. — 14. Februar 1912, 8 Uhr.
A. H. Landis, Fabrikation,
Oerlikon (Schweiz).

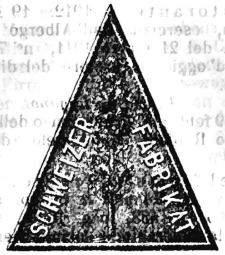
Reiseartikel und Lederwaren aller Art; Koffer, Handkoffer, Taschen, Schultornister und Schultaschen, Mappen, Plaidhüllen, Wäschesäcke, Schirmfutterale, Riemen, Toilette- und Baderollen, Rucksäcke, Rucksackgestelle, Loden- und andere Gamaschen, Stulpen, Wadenbinden, Adressschilder.

Nr. 30756. — 14. Februar 1912, 8 Uhr.
A. H. Landis, Fabrikation,
Oerlikon (Schweiz).

Reiseartikel und Lederwaren aller Art; Koffer, Handkoffer, Taschen, Schultornister und Schultaschen, Mappen, Plaidhüllen, Wäschesäcke, Schirmfutterale, Riemen, Toilette- und Baderollen, Rucksäcke, Rucksackgestelle, Loden- und andere Gamaschen, Stulpen, Wadenbinden, Adressschilder.

Nr. 30757. — 14. Februar 1912, 8 Uhr.
A. H. Landis, Fabrikation,
Oerlikon (Schweiz).

Reiseartikel und Lederwaren aller Art; Koffer, Handkoffer, Taschen, Schultornister und Schultaschen, Mappen, Plaidhüllen, Wäschesäcke, Schirmfutterale, Riemen, Toilette- und Baderollen, Rucksäcke, Rucksackgestelle, Loden- und andere Gamaschen, Stulpen, Wadenbinden, Adressschilder.



Nr. 30758. — 14. Februar 1912, 8 Uhr.

A. H. Landis, Fabrikation,
Oerlikon (Schweiz).

Reiseartikel und Lederwaren aller Art; Koffer, Handkoffer, Taschen, Schultornister und Schultaschen, Mappen, Plaidhüllen, Wäschesäcke, Schirmfutterale, Riemen, Toilette- und Baderollen, Rucksäcke, Rucksackgestelle, Loden- und andere Gamaschen, Stulpen, Wadenbinden, Adressschilder.

Nr. 30759. — 15. Februar 1912, 8 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & C°, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Riechstoffe, diätetische Nährpräparate.

Infundibulin

Nr. 30760. — 15. Februar 1912, 8 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & C°, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Riechstoffe, diätetische Nährpräparate.

Infundin

N° 30761. — 14 février 1912, 8 h.

Suchard S. A., fabrication,
Serrières (Suisse).

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes; articles de réclame; savons, articles de parfumerie et de toilette; tabac et tous ses dérivés.

BITTRA

Nr. 30762. — 15. Februar 1912, 8 Uhr.

Ludwig Sensburg, Fabrikation und Handel,
München (Deutschland).

Chemisches Präparat zu medizinischen Zwecken.

Euformal

Nr. 30763. — 15. Februar 1912, 5 Uhr.

Aktiengesellschaft Haaf & Cie, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate, speziell Mittel gegen Magen- und Darmkrankheiten.

Carpan

Nr. 30764. — 15. Februar 1912, 8 Uhr.

O. Suidter, Central-Apotheke,
Luzern (Schweiz).

Hühneraugenmittel.

Radikal

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Europäische Zuckerstatistik vom 1. September bis Ende Januar

(Nach F. O. Licht, Magdeburg)

Es haben betragen:	während der ersten 5 Monate 1911/1912							gegen dieselben 5 Monate		
	Deutsches Reich Tons	Oesterreich-Ungarn Tons	Frankreich Tons	Belgien Tons	Holland Tons	England Tons	Zusammen in Europa Tons	1910/11 Tons	1909/10 Tons	1908/09 Tons
Erzeugung	1,425,124	1,094,130	511,452	243,219	265,022	—	3,538,947	5,161,271	4,371,600	4,563,894
Einfuhr	1,651	—	83,735	3,441	85,999	928,521	1,103,347	937,418	861,842	873,131
Bestände am 1. September	175,120	110,359	132,896	39,126	9,357	178,037	644,895	641,320	665,301	739,230
Zusammen	**1,601,895**	**1,204,498**	**728,083**	**285,786**	**360,378**	**1,106,558**	**5,287,189**	**6,740,009**	**5,898,743**	**6,176,255**
Vorräte Ende Januar	984,631	707,752	366,434	157,310	122,251	307,938	2,646,316	3,463,065	2,867,148	3,307,360
Ablieferungen	617,264	496,737	361,649	128,476	238,127	798,620	2,460,873	3,276,944	3,031,595	2,868,895
Ausfuhr	119,329	256,542	53,733	81,589	189,627	15,013	715,833	1,197,230	1,069,598	948,656
Verbrauch 5 Monate	497,935	240,195	307,916	46,887	48,500	783,607	1,925,040	2,079,714	1,961,997	1,920,239
Vorangegangene 7 Monate	846,654	402,961	469,588	71,314	69,545	1,193,248	3,053,310	2,703,097	2,787,923	2,621,756
Verbrauch in 12 Monaten	1,344,589	643,156	777,504	118,201	118,045	1,976,855	4,978,350	4,782,811	4,749,920	4,541,995

Schweizerisches Auswanderungswesen. Die schweizerischen Auswanderungsagenturen haben auf eigene Rechnung und im Auftrage ausländischer Geschäfte im Jahre 1911 50,374 Personen nach überseeischen Staaten befördert (1910: 83,030, 1908: 22,656, 1907: 94,710 Personen).

Schon wiederholt ist in der Presse behauptet worden, dass die Abnahme des Auswandererverkehrs in unserm Lande mit der Handhabung des schweizerischen Auswanderungsgesetzes im Zusammenhang stehe. Der Geschäftsbericht des Bundesrates tritt dieser Behauptung entgegen. Es liegt selbstverständlich, führt er aus, im Interesse der Auswanderungsagenturen und der Bundesbahnen, diesen Verkehr zu erhalten, und letztere haben durch Ermässigung der Taxen, Bewilligung zum Bau eines gut eingerichteten Emigrantenasyls auf dem Bahnhofareal in Basel usw. den Auswandererverkehr erleichtert. Durch das Auswanderungsamt ist letzterer weder gefördert noch gehindert worden, und die Handhabung des Auswanderungsgesetzes war im Jahre 1907, als besonders der Transitverkehr ausserordentlich anwuchs, genau gleich wie in den Jahren 1908 und 1911, als er zurückging. Es wird von den Agenturen verlangt, dass sie über ihre Beförderungen eine Kontrolle führen und über die Namen, die Herkunft und das Reiseziel der durch ihre Vermittlung reisenden Personen genauen Aufschluss geben können. Dies wird auch in den Nachbarländern von Agenten oder Schiffsgesellschaften verlangt und geschieht sowohl im Interesse der Auswanderer als der Agenturen. Wenn der Auswandererverkehr in der Schweiz bald zu-, bald abnimmt, so beruht dies vor allem auf der Zu- und Abnahme der Auswanderung überhaupt, ferner in dem Bestreben verschiedener Schiffs- und Bahngesellschaften, sowie einiger Länder, insbesondere Italiens, Oesterreich-Ungarns und Russlands, den Auswandererstrom über ihre Linien, beziehungsweise Häfen zu leiten, endlich auch in den Massnahmen Elsass-Lothringens, die Durchreise mittelloser, kranker und gebrechlicher Auswanderer durch sein Gebiet zu verhindern. Der Bundesrat hat keinen Grund, dem Auswandererverkehr in der Schweiz Schwierigkeiten zu bereiten, doch darf auch nicht geduldet werden, dass derselbe von schweizerischen Agenturen durch unzulässige Mittel, wie Aufmunterung zur Auswanderung, Anleitung zur Uebertretung der Gesetze des Heimatlandes u. dgl., gesteigert werde.

Was die schon wiederholt aufgestellte Frage betrifft, ob fremde Auswanderer, Passagiere, Rückwanderer usw. ein Anrecht auf den Schutz unseres Auswanderungsgesetzes haben, so ist darauf hinzuweisen, dass die schweizerischen Auswanderungsagenturen ihr Geschäft auf Grund eines ihnen vom Bundesrat erteilten Patentes betreiben. Ausser den konzessionierten Agenturen darf sich in der Schweiz niemand (weder Bahngesellschaften, noch Reisebureaux) mit Auswanderungsgeschäften oder dem geschäftsmässigen Verkauf von Passagebilletten befassen. Wenn nun ausschliesslich den patentierten Agenten und ihren Unteragenten das Recht zuerkannt wird, Bahn- und Schiffskarten an Auswanderer und andere Reisende nach überseeischen Ländern zu verkaufen, so haben sie auch die Pflicht, ihre Passagiere den Vorschriften des Gesetzes gemäss zu befördern, und wenn dies nicht geschieht, ist der Geschädigte berechtigt, den Schutz des Gesetzes anzurufen.

Wie schon erwähnt, sind im Jahre 1911 von den schweizerischen Auswanderungsagenturen 50,374 Personen nach überseeischen Staaten befördert worden; davon waren 26,444 im Auftrage ausländischer Geschäfte im Transit beförderte Auswanderer, 2544 Personen, die bereits im Besitze von Fahrkarten waren, 2874 Reisende, die nicht als Auswanderer zu betrachten sind, 13,000 ausländische Auswanderer, 5512 schweizerische Auswanderer.

Die schweizerischen Auswanderer verteilen sich auf die **Kantone** in folgender Weise:

Zürich 608, Bern 1170, Luzern 170, Uri 43, Schwyz 171, Obwalden 62, Nidwalden 20, Glarus 62, Zug 48, Freiburg 47, Solothurn 80, Baselstadt 372, Baselland 124, Schaffhausen 52, Appenzell A.-Rh. 57, Appenzell I.-Rh. 8, St. Gallen 422, Graubünden 122, Aargau 121, Thurgau 122, Tessin 848, Waadt 188, Wallis 192, Neuenburg 214, Genf 189.

Auf die **Berufsarten**: Bergbau 23, Landwirtschaft 1640, Industrie 1636, Handel 860, Verwaltung 4, Rechtskunde 5, Krankenpflege 38, Unterricht 91, Seelsorge 36, Künste 21, persönliche Dienstleistung 418, andere Berufe 740.

Auf die **Einwanderungsländer**: Kanada 227, Vereinigte Staaten 3960, Mexiko 14, Panama 1, Brasilien 118, Uruguay 14, Argentinien 997, Chile 8, Peru 6, Kolumbia 2, Australien und Polynesien 80, Afrika 36, Asien 40.

Von den schweizerischen Auswanderern sind im Jahre 1911 den Agenten für die Beförderung Fr. 1,862,170 (1910: Fr. 1,717,786) bezahlt und bei ihnen für Fr. 368,346 (1910: Fr. 280,407) Wechsel auf überseeische Plätze gekauft worden. Nicht unerwähnt darf bleiben, dass

ungefähr ³/₄ der schweizerischen Auswanderer die Seereise in II. Klasse machen.

Während die Auswanderung aus Europa im Jahre 1911 nicht unerheblich zurückgegangen ist, hat die aus der Schweiz seit dem Jahre 1908 beständig zugenommen; sie erreicht aber bei weitem nicht die Höhe, wie in den achtziger Jahren des letzten Jahrhunderts, und darf im Hinblick auf die Zunahme der Bevölkerung als normal bezeichnet werden. Es ist zwar zu bedauern, dass unserem Lande immerfort eine grosse Menge der besten Arbeitskräfte entzogen werden und unsere Armee jährlich durch die Auswanderung über 1000 Militärdienstpflichtige verliert. Ueberdies wird nach Berechnung des Auswanderungsamtes jeder schweizerische Auswanderer durch zwei fremde Einwanderer ersetzt. Umgekehrt darf nicht ausser acht gelassen werden, dass viele Schweizer nach einem kürzeren oder längeren Aufenthalt in einem überseeischen Staate in die Heimat zurückkehren und viele unter ihnen mit einem geschärften Blick für die Aufgaben des Lebens und grösserem Anpassungsvermögen an die Anforderungen unserer Zeit.

— **Einfuhr von Futtermehl.** Unter Bezugnahme auf den Bundesratsbeschluss vom 17. Dezember 1906 und die Ausführungsvorschriften des Zolldepartements vom 5. Januar 1907, betreffend die Zollbehandlung von Futtermehl, gibt die Schweizerische Oberzolldirektion unterm 19. Februar bekannt, dass das Typmuster erneuert worden ist, mit Gültigkeit vom 15. März 1912 an. Gleichzeitig wurde ein besonderes Typmuster für Hartweizenmehl aufgestellt. Beide Typmuster repräsentieren die äusserste Grenze von Futtermehl, welche bis auf weiteres ohne Denaturierung zollfrei zugelassen werden. Dieselben können bei folgenden Amtsstellen bezogen werden: Zolldirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf; Hauptzollämter in Pruntrut, Basel, Waldshut, Schaffhausen, Singen, Romanshorn, Rorschach, St. Margrethen, Buchs, Campocologno, Chiasso, Luino, Brig, Morges-Entrepôt, Vallorbe, Verrières, Locle und Genf.

Aussenhandel der Schweiz — Commerce extérieur de la Suisse

Januar-Dezember — Janvier-Décembre
(Provisorische Ergebnisse — *Résultats provisoires*)

Einfuhr — Importation

	1911 Fr.	1910 Fr.	Differenz *Différence* 1911 Fr.	
Waren	1,798,838,770	1,745,021,011	+ 53,817,759	*Marchandises*
Gemünztes Edelmetall	40,696,271	42,890,821	— 2,194,550	*Métaux préc. monnayés*
Gesamtverkehr	**1,839,535,041**	**1,787,911,832**	**+ 51,623,209**	***Trafic total***

Ausfuhr — Exportation

Waren	1,257,316,404	1,195,872,131	+ 61,444,273	*Marchandises*
Gemünztes Edelmetall	30,861,333	28,258,200	+ 2,603,133	*Métaux préc. monnayés*
Gesamtverkehr	**1,288,177,737**	**1,224,130,331**	**+ 64,047,406**	***Trafic total***

Die Einheitswerte der Einfuhr (ausgenommen einige Deklarationswerte) sind die für 1910 von den Experten geschätzten. Die Ausfuhrwerte beruhen auf Deklaration.

Les valeurs d'unité à *l'importation* (sauf quelques-unes qui sont déclarées) sont celles qui ont été arbitrées pour 1910 par les experts. Les valeurs à *l'exportation* sont fournies par les déclarations.

Internationaler Postgiroverkehr

Ueberweisungskurse vom 21. Februar an bis auf weiteres

Deutschland	Fr.	123.60	für	100 Mark
Oesterreich	»	105.05	»	100 Kronen
Ungarn	»	105.05	»	100 »
Belgien	»	99.95	»	100 Franken
Grossbritannien und Irland	»	25.30	»	1 Pfund Sterling

* * *

Service international des virements postaux

Cours de réduction à partir du 21 février jusqu'à nouvel avis

Allemagne	Fr.	123.60	pour	100 marcs
Autriche	»	105.05	»	100 couronnes
Hongrie	»	105.05	»	100 »
Belgique	»	99.95	»	100 francs
Grande-Bretagne et Irlande	»	25.30	»	1 livre sterling

— **Population de la France.** L'accroissement de la population française, de 1906 à 1911, a été seulement de 349,264 habitants. Ce chiffre est supérieur pourtant à l'augmentation constatée pendant la période quinquennale précédente (1901-1906) qui fut de 290,300 habitants.

Voici les relevés successifs de la population, d'après les dénombrements de 1872 à 1911:

Années	Population	Augmentation	Années	Population	Augmentation
En 1872	36,102,921	—	En 1896	38,517,971	174,783
„ 1876	36,905,788	802,867	„ 1901	38,961,945	443,970
„ 1881	37,672,048	766,260	„ 1906	39,252,245	290,300
„ 1886	38,218,903	546,855	„ 1911	39,601,509	349,264
„ 1891	38,343,192	124,289			

On voit donc qu'en quarante ans la population française n'a augmenté que de trois millions et demi d'habitants. L'accroissement quinquennal, qui fut d'abord de 800,000 âmes, fléchit ensuite jusqu'à 124,289 pour la période 1886-1891; il remonta ensuite à 443,970, retomba à 290,300 et fut pour la dernière période de 349,264.

— **Situation de l'industrie en France.** Pendant le mois de décembre, l'horticulture de la région parisienne ne signalait aucun changement par rapport au mois précédent. Dans le *textile*, se manifestait une légère reprise de l'activité. L'industrie des *métaux*, conservait sa situation favorable, sauf pour les ferblantiers boîtiers, chez qui le chômage, déjà considérable, subit une recrudescence nouvelle.

L'industrie du *livre* a été très active, et le chômage y était très faible, tant en province qu'à Paris. Dans le *bâtiment*, le fléchissement que signalait la dernière revue, s'accentuait. Les *cuirs et peaux*, au contraire, poursuivaient leur mouvement de reprise et le chômage y diminuait d'une façon sensible.

1144 syndicats, groupant 297,183 ouvriers, ont répondu au questionnaire mensuel sur l'état du travail et le chômage professionnel. Parmi ces syndicats, 896 groupant 244,785 ouvriers, ont fait connaître le nombre de leurs chômeurs, soit 14,511, ce qui correspond à une moyenne de 5,8 %, en y comprenant les mineurs du Pas-de-Calais, et de 6,7 %, mineurs du Pas-de-Calais non compris. Cette dernière moyenne était, le mois dernier, de 7,6 %; elle était de 6,5 % en décembre 1910.

L'ouvrage a été jugé, par comparaison avec le mois de novembre plus abondant par 21 % des syndicats, groupant 19 % des syndiqués; équivalent par 50 % des syndicats, groupant 55 % des syndiqués; moins abondant par 29 % des syndicats, groupant 26 % des syndiqués.

A la question: «Estimez-vous la situation du travail satisfaisante pour l'époque?» 652 syndicats, groupant 140,101 adhérents, ont répondu par l'affirmative, et 308, groupant 86,138 adhérents, ont répondu par la négative. (Office du travail.)

— **Farines pour l'alimentation du bétail.** Se référant à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1906 et aux dispositions d'exécution, prises par le département des finances et des douanes le 5 janvier 1907, sur le traitement douanier des farines pour l'alimentation du bétail, la direction générale des douanes suisses porte à la connaissance des intéressés que l'échantillon-type a été renouvelé, et qu'à cette occasion il a été établi un échantillon-type spécial pour les farines de blé dur. Ces nouveaux échantillons-types, qui seront valables à partir du 15 mars 1912, représentent la qualité limite des farines pour l'alimentation du bétail qui, jusqu'à nouvel avis, peuvent être admises sans dénaturation en franchise des droits d'entrée.

On peut se procurer des spécimens des nouveaux échantillons-types auprès des offices suivants: Directions des douanes de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève; bureaux principaux des douanes aux gares de Porrentruy, Bâle, Waldshut, Schaffhouse, Singen, Romansborn, Rorschach, Ste-Marguerite, Buchs, Campocologno, Chiasso, Luino, Brigue, Morges-Entrepôt, Vallorbe, Verrières, Locle et Genève.

Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.

Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Gattung der Ware / Désignation des articles	Januar — Janvier 1912 q	1911 q
Weizen — *Froment*	378,399	348,895
Hafer — *Avoine*	126,035	160,702
Gerste — *Orge*	20,978	26,535
Mais — *Maïs*	48,572	139,405
Hartweizengries — *Semoule de blé dur*	18,644	17,311
Backmehl — *Farine panifiable*	38,289	35,297
Kaffee, roher — *Café brut*	7,140	11,224
Roh- und Kristallzucker, Stampf- (Pilé-) Zucker, Traubenzucker / *Sucre brut et sucre crystallisé, pilé, sucre de raisin*	52,129	47,767
Zucker in Hüten, Platten, Blöcken, Abfall von raffiniertem Zucker / *Sucre en pains, plaques, blocs, déchets de sucre raffiné*	9,980	13,772
Zucker, geschnitten oder fein gepulvert / *Sucre coupé ou en poudre fine*	9,101	13,896
Schweineschmalz — *Saindoux*	1,567	1,634
Rohtabak — *Tabac brut*	7,503	6,865
Wein in Fässern — *Vins en fûts* . hl	142,464	110,600
Steinkohlen — *Houille*	1,626,744	1,520,128
Petroleum — *Pétrole*	64,423	71,163

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

N° 7. Neue Beitritte. — 17. II. 1912. — Nouvelles adhésions.

Aarau:	VI.	522	Sperlich, Theodor.
Basel:	V.	1362	Birkhäuser, R., Dr. med.
„	V.	1360	Bloch, Bruno, Dr. med., Privatdozent.
„	V.	833	Böhme, Jacques, Maler.
„	V.	1370	Chapellerie E. Heer.
„	V.	1364	Fromer, E., Kolonialwaren.
„	V.	1363	Hagenbach, E., Dr. med., 51 Schützenmattstr.
„	V.	1369	Heitz, Carl, Erste Basler Drechslerwarenfabr., Sägerei & Hobelwerk.
„	V.	1358	Huber, H.
„	V.	1365	Preiswerk, Adolf, Dr. med., prakt. Arzt.
„	V.	1371	Seidentrocknungs-Anstalt.
Bellinzona:	XI.	235	Associazione fra gli ex allievi della Scuola cantonale di commercio in Bellinzona.
Bern:	III.	1018	Björnstad, Th., & Cie.
„	III.	1013	Ebersold, Ad., Einrahmungsgeschäft.
„	III.	1015	Heliographische Anstalt Kehrli, Matte.
„	III.	1024	Schweiz. Lithographenbund, Sektion Bern.
„	III.	1025	Szeemann, Etienne, Coiffeur.
Biel:	IV a.	355	Baugerter-Buser, Dr. med., Chirurg & Frauenarzt.
Bruggen:	IX.	972	Hohl, Carl.
Chaux-de-Fonds:	IV b.	290	Perrenoud & Hutter, méc. dentistes, rue Léopold Robert, 46.
„	IV b.	293	Schneider-Clerc, Henri, outils et machines pour l'horlogerie, galvanoplastie.
Chur:	X.	349	Sprecher, S. V., Weinhandlung.
Corsier (Genève):	I.	574	Boulangerie agricole de Corsier, Anières et Hermance.
Drize (Carouge):	I.	570	Vernier, Victor, gramino-fibrine.
Engelburg:	IX.	889	Trolliet, L. A., prakt. Arzt.
Frauenfeld:	VIII c.	261	Vögeli-Zubler, Jak., Käsehandlung.
Ganterschwil:	IX.	782	Lauchenauer, A., Pfarrer.
Genève:	I.	575	Express de Genève. Administration du journal.
„	I.	578	Fischer, W.
„	I.	577	Maillart, P., & Cie., successeurs de la „Maison Roeder".
Grenchen:	V a.	201	Ornithologischer Verein.
Güttingen:	VIII.	2734	Dahm, Eugen.
Herisau:	IX.	924	Preisig, Ad., & Co, Elektriker & Installationsgeschäft.
Krinau:	IX.	917	Erziehungsanstalt Hochsteig.
Langenthal:	III a.	83	Licht- & Wasserwerke der Gemeinde Langenthal (Abteilung elektr. Licht- & Kraftversorgung).
„	III a.	144	Licht- & Wasserwerke der Gemeinde Langenthal (Abteilung Gaswerk).
„	III a.	116	Licht- & Wasserwerke der Gemeinde Langenthal (Abteilung Wasserwerk).
Lausanne:	II.	303	Junod & Sunier, chaussures en gros.
„	II.	437	Paroisse de Chailly-Vennes.
„	II.	307	Société vaudoise d'aviculture, section de Lausanne.
Lenzburg:	VI.	523	Redaktion des Monatsblattes für die ev.-ref. Landeskirche des Kantons Aargau
Lichtensteig:	IX.	917	Erziehungsanstalt Hochsteig.
Meilen:	VIII.	2738	Zürcher kant. landw. Ausstellung 1912, General-Quästorat.
„	VIII.	2740	Zürcher kant. landw. Ausstellung 1912, Verlosungs-Comité.
Meschino:	X.	349	Sprecher, S. V., Weinhandlung.
Mörschwil:	IX.	973	Kürsteiner, K., Stickerei.
Nebikon:	VII.	584	A.-G. Ziegel- & Backsteinfabriken Nebikon-Gettnau-Horw-Muri.
Neuchâtel:	IV.	345	Bureau des postes, mandats.
Rapperswil (St. G.):	VIII.	2756	Kunz, H., Silberwarenfabrikation.
„	VIII.	2745	Verein schweiz. Eisenbahn-Angestellter, Kreis Rapperswil.
Rorschach:	IX.	971	St. Gall. Kantonalschützenfest, Gabenkomitee.

St-Blaise:	IV.	328	Société nouvelle des automobiles Martini.
St. Gallen:	IX.	891	Baumann, Ernst, Dr., Zahnarst.
„	IX.	629	Miller & Diem.
St-Imier:	IV b.	294	Exposition, Société d'ornithologie.
Schaffhausen:	VIII a.	302	Buchhandlung der Evangel. Gesellschaft.
„	VIII a.	303	Hrubes, A., Construktions-Werkstätte.
Stein (Appenzell):	IX.	962	Feldschützengesellschaft.
Wädenswil:	VIII.	2753	Baumann, G., & Sohn.
Wallenstadt:	X.	307	Huber, Jules, Ingenieur.
Weinfelden:	VIII c.	260	Ausstellungskomitee des Ornith. Vereins.
Wichtrach:	III.	1014	Vögeli-Schaffer, C.
Winterthur:	VIII b.	262	Bommer, A., Colonialwaren.
„	VIII b.	259	Schweiz. Metallarbeiterverband, Sektion Winterthur.
Zollikon:	VIII.	2742	Frey, John, Metzgerei z. Linde.
Zürich:	VIII.	2744	The American Shoe Store (Inh. F. Beurer), Paradeplatz.
„	VIII.	2757	Baertl, Franz, & Co.
„	VIII.	2635	Bettenmann, Max, & Söhne.
„	VIII.	2737	Genossenschaft „Seerose".
„	VIII.	2296	Glubbini, P., Malermeister.
„	VIII.	2746	Glaser, W., Waffen & Sport.
„	VIII.	2759	Güntert, W., Quellenstr 21.
„	VIII.	2735	Heinrich, Joh. F., Renggerstr. 66.
„	VIII.	2747	Holingue, Emile, Cinémathographes & Films Pathé frères.
„	VIII.	2749	Internat. Orden für Ethik & Cultur (I. O. E. C.).
„	VIII.	2755	Schweiz. Vereinigung für Heimatschutz, Sektion Zürich.
„	VIII.	2754	Zürcher Telephon-Zeiger.
Zug:	VIII.	2721	Monti, A., Weine.
Berlin-Charlottenburg:	III.	1026	Watte- & Verbandstoff-Manufactur „Frankona" Carl Jacob.

Annoncen-Regie HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

C. A. Haab, Geschäftsbücherfabrik, Ebnat-Kappel

Spezialität: Extraanfertigung von Geschäftsbüchern nach jedem Schema. Geheftet mit Fadenheftmaschine eigener Konstruktion. Seit 25 Jahren als solider, flachanliegender Einband bewährt. Sprungrücken.

Kostenberechnungen, Besuch bereitwillig, kostenlos. Lager in praktisch eingeteilten Postcheck-, Tage-, Kassa- und Spesenbüchern etc. Vereinfachtes, amerikanisches Journal mit nur 4 Conti. Preiscourant gratis.

Gegründet 1866 — Elektrischer Betrieb. — Telephon 41. — (3072) — Prima Bücherpapiere.

Dr. OTTO PEYER, Rechtsanwalt

(232 Z) Sonnenquai 18 (beim Zwinglidenkmal) (69.)

:: Zürich Prozessführung Inkassi, Accomodement ::

Elektrische Gurtenbahn

Einladung
zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 16. März 1912, nachmittags 3 Uhr
auf Gurtenkulm

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 31. Dezember 1911. — Bericht der Kontrollstelle. — Genehmigungs-Anzeige der Rechnung durch den h. Bundesrat. — Verwendung des Reingewinnes. — Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat. (Es sind 4 Verwaltungsräte im periodischen Austritt.)
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Amortisation des Obligationen-Kapitals; Auslosung zur Rückzahlung weiterer 6 Titel à Fr. 1000.
5. Verschiedene Mitteilungen.

Die Jahresrechnung mit Bilanz pro 31. Dezember 1911 sind mit dem Bericht der Kontrollstelle und der Genehmigungs-Anzeige der Rechnung durch den h. Bundesrat ab heute im **Direktionsbureau auf Gurtenkulm** zur Einsicht aufgelegt.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit der Rechnung pro 1911 wird den HH. Aktionären mit der Einladung zur Generalversammlung, der Traktandenliste und Stimmkarte direkt zugestellt.

Bern, den 20. Februar 1912.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Ch. Tenger, Notar.

(407 I)

Société de l'Hôtel du Belvédère au Mont-Pélerin

Messieurs les actionnaires de la Société Immobilière de l'Hôtel du Belvédère sont convoqués en (83 V) 465

assemblée générale ordinaire et extraordinaire

le samedi, 9 mars 1912, à 4½ h. de l'après-midi
à l'Hôtel du Belvédère, à Baumaroche

Ordre du jour de l'assemblée ordinaire:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1911.
3° Approbation de la gestion. Fixation du dividende.
4° Nominations statutaires.
5° Propositions individuelles.

Ordre du jour de l'assemblée extraordinaire:
Modification aux statuts.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au **bureau du soussigné**, 21, Grande Place, **à Vevey**, du **25 février** au **8 mars 1912.**

Au nom du conseil d'administration,
Le Président: **Louis Arragon.**

Zürcher Lagerhaus A.-G., Zürich

Telegramme: **Lagerhaus.** — Bahnadresse: **Zürich-Giesshübel.** — **Telephon 7764**

Massivbau aus Stein und Eisenbeton. — 10,000 m² Lagerfläche in Keller und 4 Etagen. — Elektrische Krahnen und Aufzüge. — Geleiseanschluss an die Station Zürich-Giesshübel. — Lagerung von Waren aller Art. — Vermietung abgegrenzter Räume. — Belehnung von Waren.

483 Z Separate Abteilung für **Möbellagerung** Staubfreie Möbelkabinen 1901

Schweiz. Bodenkredit-Anstalt Zürich

(Crédit Foncier Suisse)

Die Herren Aktionäre unseres Institutes werden hiemit zur

16. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 24. Februar 1912, vormittags 10½ Uhr
ins Bankgebäude, Werdmühleplatz 1, I. Stock
eingeladen. (773 Z) 354

Traktanden

1. Vorlage und Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1911, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Déchargeerteilung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Rechnungsjahr 1912.
5. Statutenrevision.

Wir machen die Herren Aktionäre ausdrücklich darauf aufmerksam, dass zur gültigen Beschlussfassung über diesen letzteren Verhandlungsgegenstand die Vertretung eines Drittels der ausgegebenen Aktien erforderlich ist.

Stimmkarten können bis und mit dem **22. Februar** gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bei

unserer Kasse, Werdmühleplatz 1, Zürich
der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, Basel, Genf und St. Gallen
dem Bankhause Hentsch & Cie., in Genf.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom **12. Februar a. c.** an im **Geschäftslokal** den Aktionären zur Einsicht aufgelegt. Jahresberichte können vom **14. Februar** an **ebendaselbst** bezogen werden.

Zürich, den 2. Februar 1912.

Der Verwaltungsrat.

BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE

Garantie de l'Etat

La Banque délivre dès maintenant des **bons de dépôt** à 1, 2 et 3 ans au taux de (6716 N) 442

4¼ %

Ces bons sont émis au porteur ou nominatifs et pour n'importe quelle somme; ils portent intérêt dès le jour du versement. Les bons à 2 et 3 ans sont munis de coupons annuels d'intérêt; ces coupons sont payables sans frais aux **caisses** de toutes les **Banques Cantonales Suisses.**

Neuchâtel, 17 février 1912.

La Direction.

Comptoir de Crédit (S.A.), Bern

(Aktiengesellschaft)

Erklärung

Um allfälligen Missdeutungen vorzubeugen, erkläre ich hiemit, dass die in Nr. 34 dieses Blattes, vom 7. Februar 1912 angekündigte Löschung meiner Unterschrift infolge Demission, d. h. auf meine Veranlassung hin vorgenommen wurde und dass ich seit dem 24. Januar dieses Jahres zu obgenannter Firma keine weitern Beziehungen oder Verpflichtungen mehr habe. (457)

Bern (Privataugenklinik Inselspital), den 17. Februar 1912.

Ernest Barth.

Ecole de commerce

La Chaux-de-Fonds

Ecole officielle. 140 élèves. 16 professeurs. 4 années d'études. **Cours spéciaux pour la préparation aux examens postaux.** L'année scolaire **commence fin avril.** (3612 C) (219.)

Pour renseignements, s'adresser au **Directeur F. SCHEURER.**

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (969)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Schappespinnerei Zimmerlin, Forcart & Co.

Kommanditactiengesellschaft, Basel

Die Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 7. März 1912,** nachmittags 3½ Uhr, im **Lokal der Gesellschaft,** Rittergasse 20, eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung und des Geschäftsberichtes über das Betriebsjahr 1911.
2. Genehmigung der Bilanz und Erteilung der Décharge.
3. Beschlussfassung über Verteilung des Reingewinnes.
4. Ernennung eines Rechnungsrevisors und eines Suppleanten für das Betriebsjahr 1912.
5. Beschlussfassung betreffend Erneuerung des Obligationenkapitals. (1334 Q) (463 !)

Basel, den 20. Februar 1912.

Der Präsident des Aufsichtsrates:
M. Oswald-Meyer.

Für stark begangene Lokalitäten ist

Indisch. Hartholz „Limh"

weil äusserst widerstandsfähig gegen Abnützung (118)

der zweckmäßigste u. vorteilhafteste Fussboden

Atteste und Muster stehen zur Verfügung

Parquet- und Chaletfabrik Interlaken

Société des Hôtels de Villars

Grands Hôtels du Muveran et de Belle-vue

Le dividende de l'exercice 1911, fixé par l'assemblée générale des actionnaires à **fr. 35,** sera payable dès le **21 février,** contre remise du coupon **n° 13** au domicile de: MM. **Chs. Schmidhauser & Co.,** à **Lausanne; Banque d'Escompte et de Dépôts, Aigle;** MM. **Paillard Augsbourger & Co., Bex.** (3061 L) 303

Th. Muhlethaler S. A., à Nyon

Tirage de 20 obligations 5 %

Emprunt 1910

Les 20 obligations portant les numéros suivants sont remboursables en **fr. 500** le **1er juin 1912:**

605	638	640	656	666	715	725	771
785	794	807	847	900	953	961	974
1123	1129	1160	1200				

(21235 L) (466)

Passé cette date elles cesseront de porter intérêt.

Für Kapitalisten und Industrielle

bietet sich vornehme Existenz bei Ankauf oder Beteiligung an vorzüglich eingeführtem grösserem Unternehmen. Erforderliches Kapital **Fr. 60,000** beziehungsweise **Fr. 40,000.**

Offerten sub Chiffre **Qc 720 G** an **Haasenstein & Vogler, St. Gallen** (Schweiz). (419)

Société Suisse de Banque et de Dépôts

Capital: 25,000,000 de francs

(dont 12,500,000 fr. versés)

Siège social à LAUSANNE

Avenue du Théâtre et Rue Ch. Monnard, 1 et 3

Succursale à BRUXELLES :: Agence à FRIBOURG (Suisse)

Principales Branches d'Opérations:

Comptes de dépôts de fonds et comptes courants à intérêts avec ou sans service de chèques
Chèques directs et virements sur tous pays — Paiements télégraphiques

Ordres de Bourse

Suisse et Etranger

Souscriptions sans frais à toutes les émissions (34580 L) 2524

Mise en règle de titres, Transfert et conversions, Renouvellement de feuilles de coupons
Echanges, versements et libérations, etc.

Escompte et encaissement de tous coupons suisses et étrangers

Avances sur titres — Comptes courants garantis

Escompte et encaissement d'effets de commerce
Factures et reçus sur la Suisse et l'Etranger

Billets et lettres de crédit circulaires sur la Suisse et l'Etranger

Change de monnaies et billets étrangers

Garantie

contre les risques de remboursement au pair par suite de tirages au sort conformes au tableau d'amortissement de valeurs cotées au-dessus du pair.

Garantie contre les risques de non vérification des Tirages

Renseignements divers, Service de correspondants — Assurances —

Garde de titres

Location de compartiments de coffres-forts

American Machinery Import Office S. A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel

le samedi, 24 février 1912, à 4 heures du soir

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de l'assemblée du 25 février 1911.
2° Comptes pour l'exercice social 1911. Rapports y relatifs. Discussion et votation.
3° Nomination du conseil d'administration (5 membres) pour trois ans.
4° Jetons de présence du conseil d'administration.
5° Nomination du commissaire-vérificateur pour 1912.
6° Divers. (396 !)

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, MM. les actionnaires devront effectuer à la **Banque Cantonale Neuchâteloise,** jusqu'au **21 février 1912,** le dépôt de leurs actions ou d'un récépissé en tenant lieu conformément à l'art. 11 des statuts. En échange de chaque dépôt, il sera délivré une carte d'admission à l'assemblée générale.

Le bilan et le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur seront déposés au **siège social,** à **Zurich,** et à la **Banque Cantonale Neuchâteloise,** à partir du **14 février 1912.**

Neuchâtel, le 1er février 1912.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Lichtkohlen- & Elektroden-Fabrik

Elektrocarbon A.-G., Niederglatt (Kt. Zürich)

26 liefert (157 Z)

Kohlenstifte

für Bogenlampen, in vorzüglicher Qualität.

(148)

Bank in Langenthal

Gemäss Beschluss der Aktionärversammlung ist die Dividende pro 1911 auf (1391 Y) 458

6 % = Fr. 30

per Aktie festgesetzt worden und wird gegen Einlieferung von Coupon **Nr. 11** ab **heute** an **unserer Kasse** ausbezahlt.

Auswärts wohnenden Aktionären stellen wir den Gegenwert der uns eingesandten Coupons franko per Post zu.

Langenthal, den 19. Februar 1912.

Die Direktion.

Comptable-Caissier

sérieux, 29 ans, au courant de tous les travaux de bureau, connaissant à fond langues française et allemande et pouvant fournir caution si demandé. 459!

cherche place

pour milieu mars au plus tard. Prendrait éventl. engagement comme régisseur. S'adresser sous chiffre **R 459** à **Haasenstein & Vogler, Berne.**

Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das

Sachwalter- & Geschäftsbureau Ernst Berger, Luzern

Pfistergasse 22 1590

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne